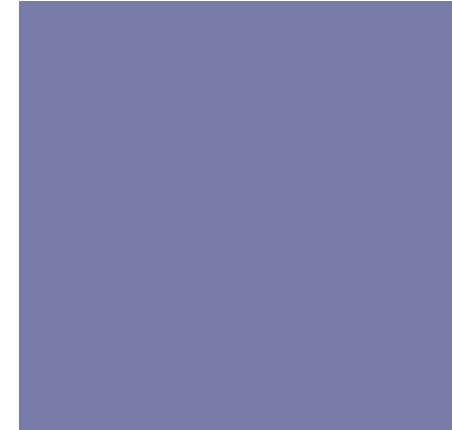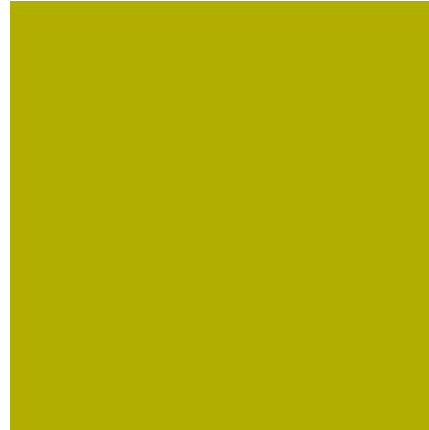Stéphane Polis
(F.R.S.-FNRS /ULiège)

In collaboration with Luc Desert (CIPL), Jorke Grotenhuis (ULiège), Vincent Razanajao (Université Bordeaux-Montaigne) & Serge Rosmorduc (CNAM)

LIÈGE
université

berlin-brandenburgische
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

The Thot Sign-list

Introducing the online hieroglyphic sign-list, aka TSL

+ Introduction

- Sign-lists in Egyptology

- Towards a data-model

- The Thot Sign-List (TSL)

+ A (very short) overview of sign-lists in Egyptology

+ Sign-lists in Egyptology
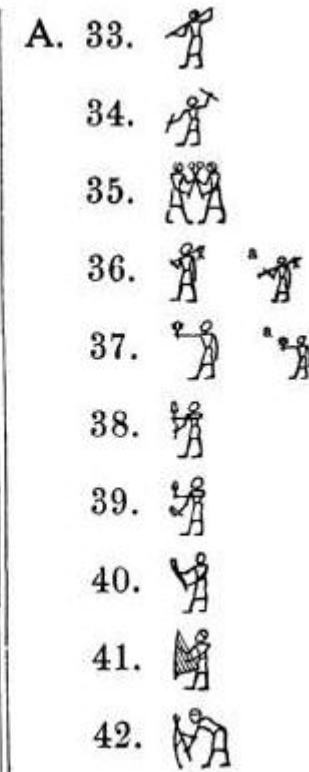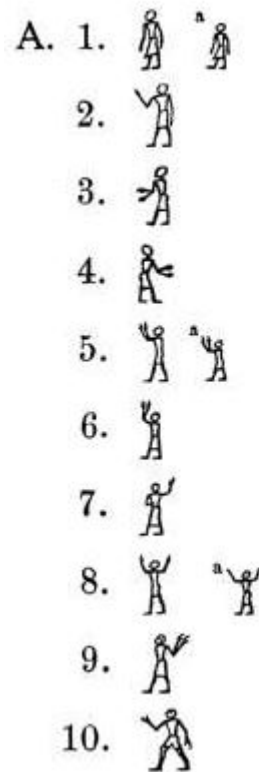
- Jean-François Champollion

1790-1832

+ Sign-lists in Egyptology

- Jean-François Champollion

- Theinhardt font

Sign-lists in Egyptology

- Jean-François Champollion

- Theinhardt font

- Gardiner

### Sect. A. Man and his Occupations

I 🚶 seated man — Ideo. in ☰, *s* (*si*) ⁰ 'man'. Ideo. or det. 'I', 'me' in 🚶 ·*i*, 🚶 *wi*, 🚶 *ink*, 🚶 ·*kwi*. Det. man's relationships or occupations, exx. 🚶 *si* 'son'; 🚶 *smr* 'courtier'; 🚶 *ḥwrw* 'wretch'; 🚶 *irr* 'doer'; also personal names, ex. 🚶 *ʿnḫw* 'ʿAnkhu'. In personal names, 🚶 is abbrev. for 🚶 *rḥw* 'men',¹ ex. 🚶 *Rḥw-ʿnḫ* 'Reḥuʿonkh'.

⁰ Very rarely written as *si*, exx. *Urk.* v. 179; *Mett.* 18.   ¹ *Rec.* 9, 57, n. 2.

🚶 seated man and woman with plural strokes — Det. people and their occupations, exx. 🚶 *rmt* 'people'; 🚶 *ʿimw* 'Asiatics'; 🚶 *mtrw* 'witnesses'.
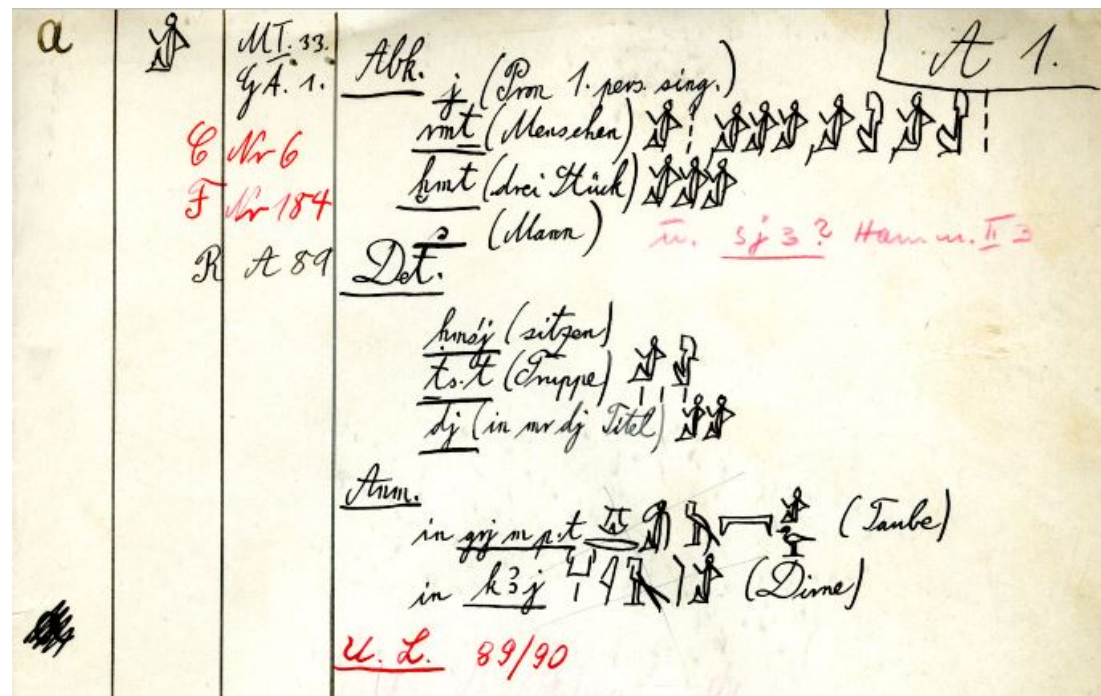
2 🚶 man with hand to mouth — Det. eat,¹ exx. 🚶 *wnm* 'eat'; 🚶 *ḥḳr* 'hungry'; drink, ex. 🚶 *sw(r)i* 'drink'; speak, exx. 🚶 *sḏd* 'relate'; 🚶 *gr* 'be silent'; think, ex. 🚶 *kِi* 'devise'; feel, ex. 🚶 *mri* 'love'.
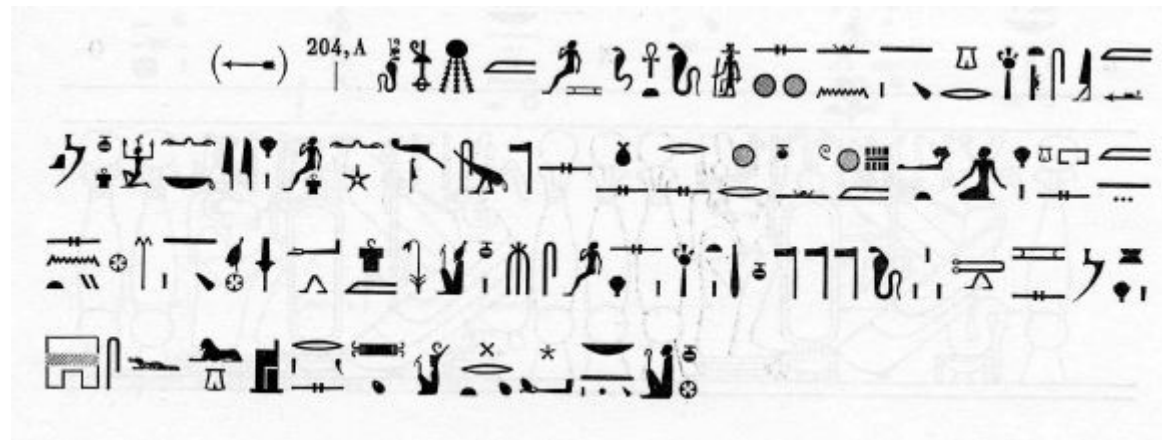
¹ Old uses, *ÄZ.* 57, 73.

Sign-lists in Egyptology

- Jean-François Champollion

- Theinhardt font

- Gardiner

- Berliner Zeichenliste

+ Sign-lists in Egyptology

- Jean-François Champollion

- Theinhardt font

- Gardiner

- Berliner Zeichenliste

- IFAO font

+ Sign-lists in Egyptology

- Many other signlist since then

  - Part of Grammars: Allen, Borghouts, Mailaise & Winand, Schenkel, Kurth, Leitz

  - Part of Dictionaries: Hannig, van der Molen

  - Paleographical works: Paléographie Hiéroglyphique I-VII, Hibis temple project, ect

  - Addendum to a series: Daumas, Cauville

  - Unpublished: Hornung & Schenkel

+ Sign-lists in Egyptology
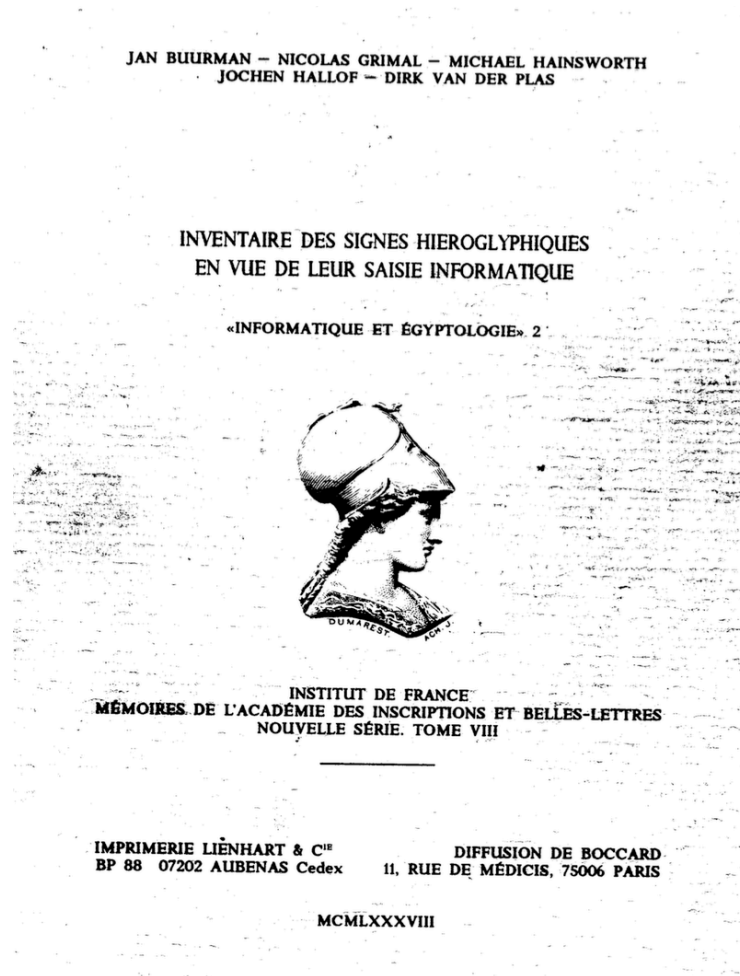
- Sign-list for digital encoding: Manuel de Codage

+ Sign-lists in Egyptology

- Sign-list for digital encoding: Manuel de Codage

  – Glyph

  – MacScribe

  – Winglyph

  – Jsesh, Perfectglyph, etc.

+ Sign-lists in Egyptology

- To sum up:

  - Font vs commented sign-lists (esp. with functions)

  - Supporting material (esp. references)

  - Paleographical (esp. with diachronic purposes, e.g., first use of the sign, first appearance of function 'x', etc.)

+ Towards the TSL

- The positive dimensions of existing sign-lists

    - Functions

    - Sources and references

    - Diachronic information

- Addition needed

    - Description of the signs and standardization

    - Collection of shapes and analysis of the variation

    - Harmonizing the codes

+ Towards the TSL

- Limitations in currently published sign lists

  - Difficult to update

  - Limited accessibility (students, etc.)

  - Geographical or temporal limitations

+ The data-model

+ The data-model

Réviser le codage de l'égyptien ancien

Vers un répertoire partagé des signes hiéroglyphiques

Stéphane Polis[1], Serge Rosmorduc[2]

Dictionnaire hiéroglyphique, inventaire des hiéroglyphes et Unicode

Dimitri Meeks

2013

The data-model

Sign

Class
−Type

Réviser le codage de l'égyptien ancien

Vers un répertoire partagé des signes hiéroglyphiques

Stéphane Polis[1], Serge Rosmorduc[2]

Shape

Dictionnaire hiéroglyphique, inventaire des hiéroglyphes et Unicode

Dimitri Meeks

2013

+ The data-model

Aa-001a Aa-001d Aa-001f Aa-001i Aa-001j
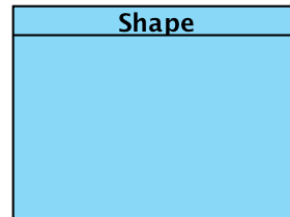
Sign

1   0..*

Class
−Type

Shape

The data-model

Aa-001a   Aa-001d   Aa-001f   Aa-001i   Aa-001j

Sign

Class
−Type

1   0..*

1   1

0..*   **Shape**   0..*

0100   A1

The data-model

subClassOf

Sign
1   0..*

Class
−Type
1   0..*

1   1

0..*   **Shape**   0..*

The data-model

+ The data-model

Description
-controlledVocabulary

Sign

Class
-Type

subClassOf

isPrototypicallyRepresentedBy

Shape

The data-model

+ The data-model

Function

1..*

Description
−controlledVocabulary

1   1

subClassOf

1   1   1   1

Sign   **Class**
                                                    −Type

1   0..*   0..*

1   isPrototypicallyRepresentedBy   1

0..*   1..*   **Shape**   0..*
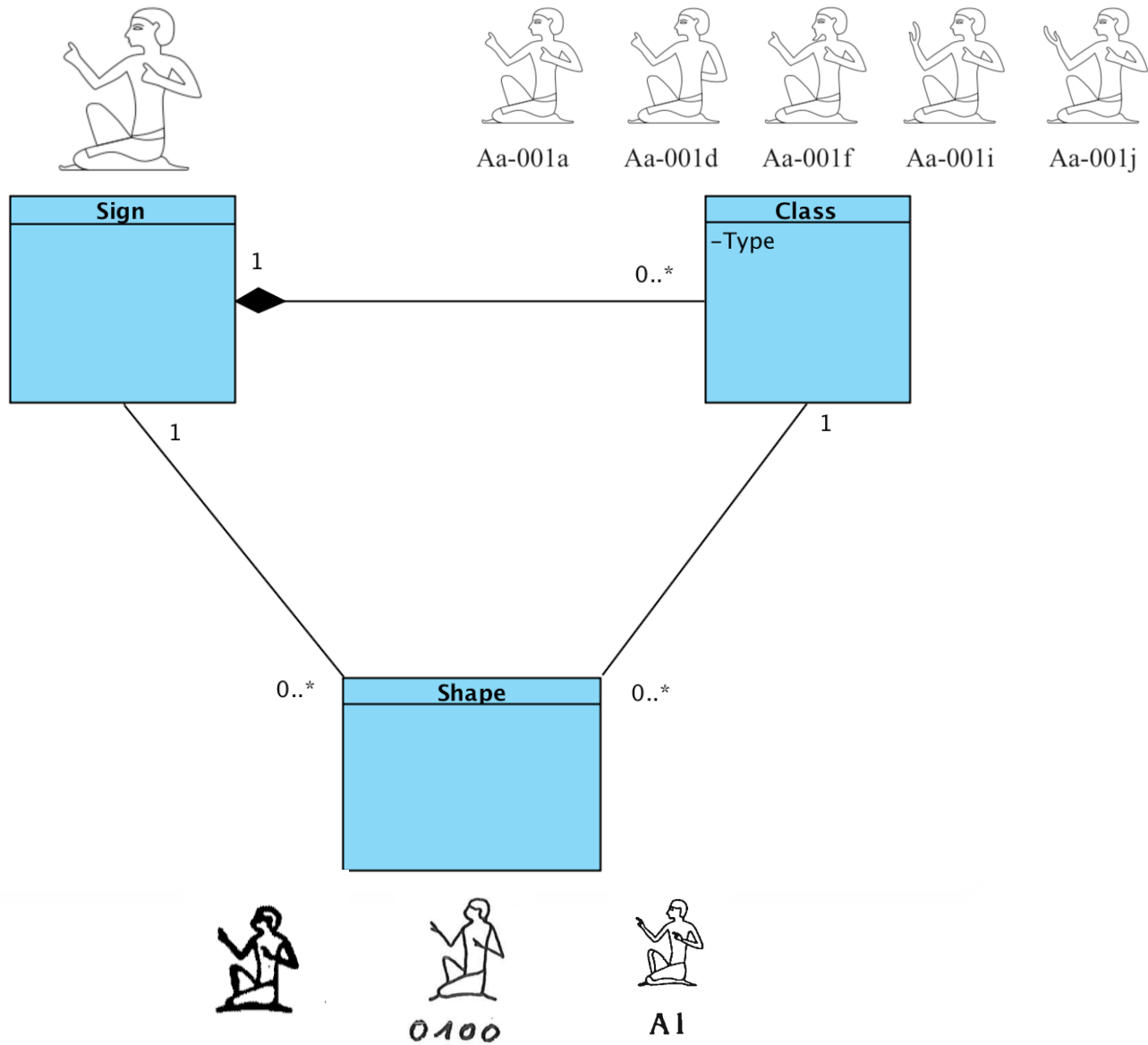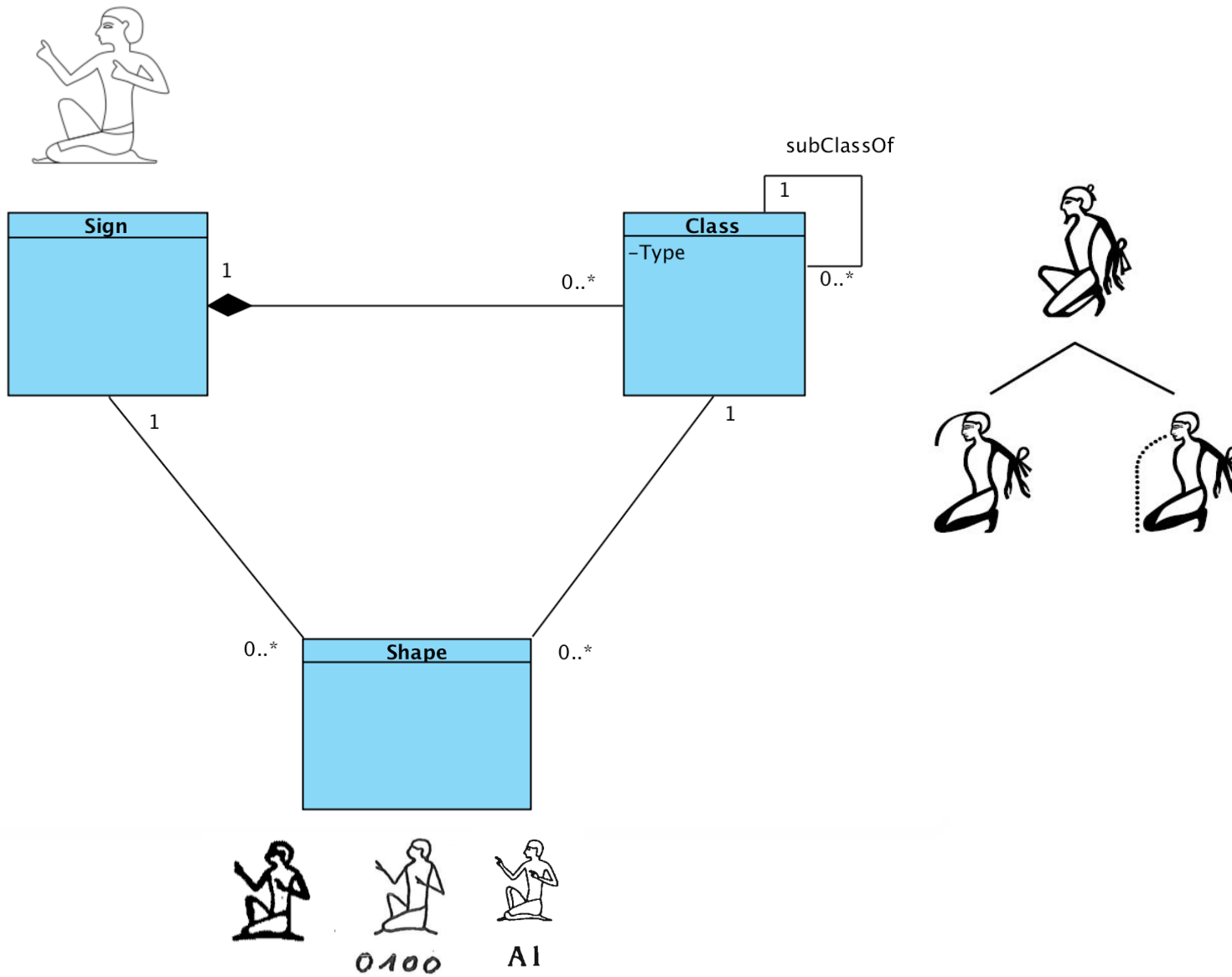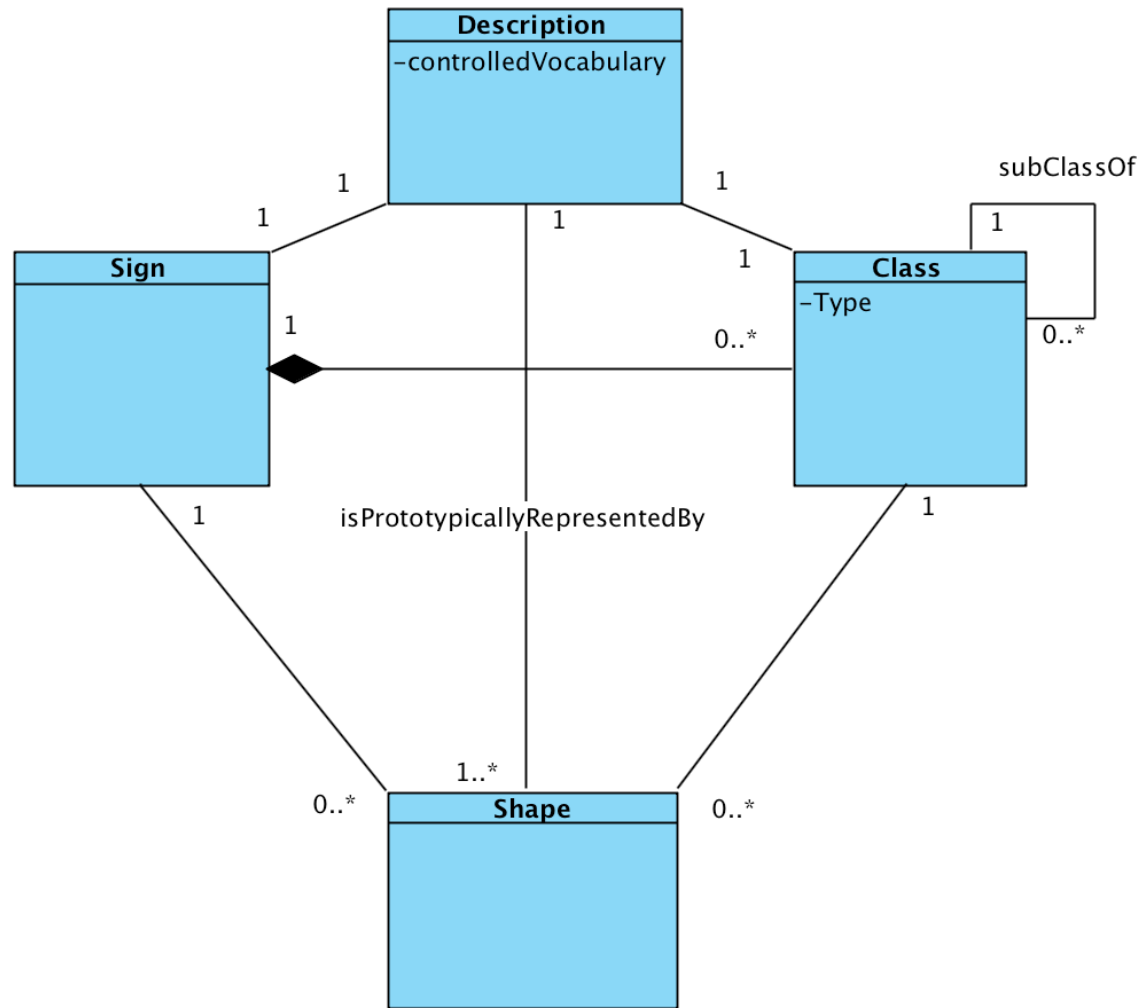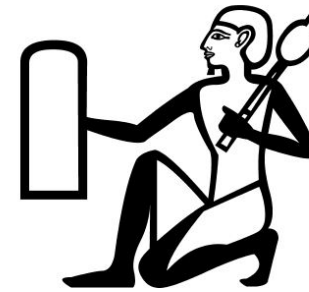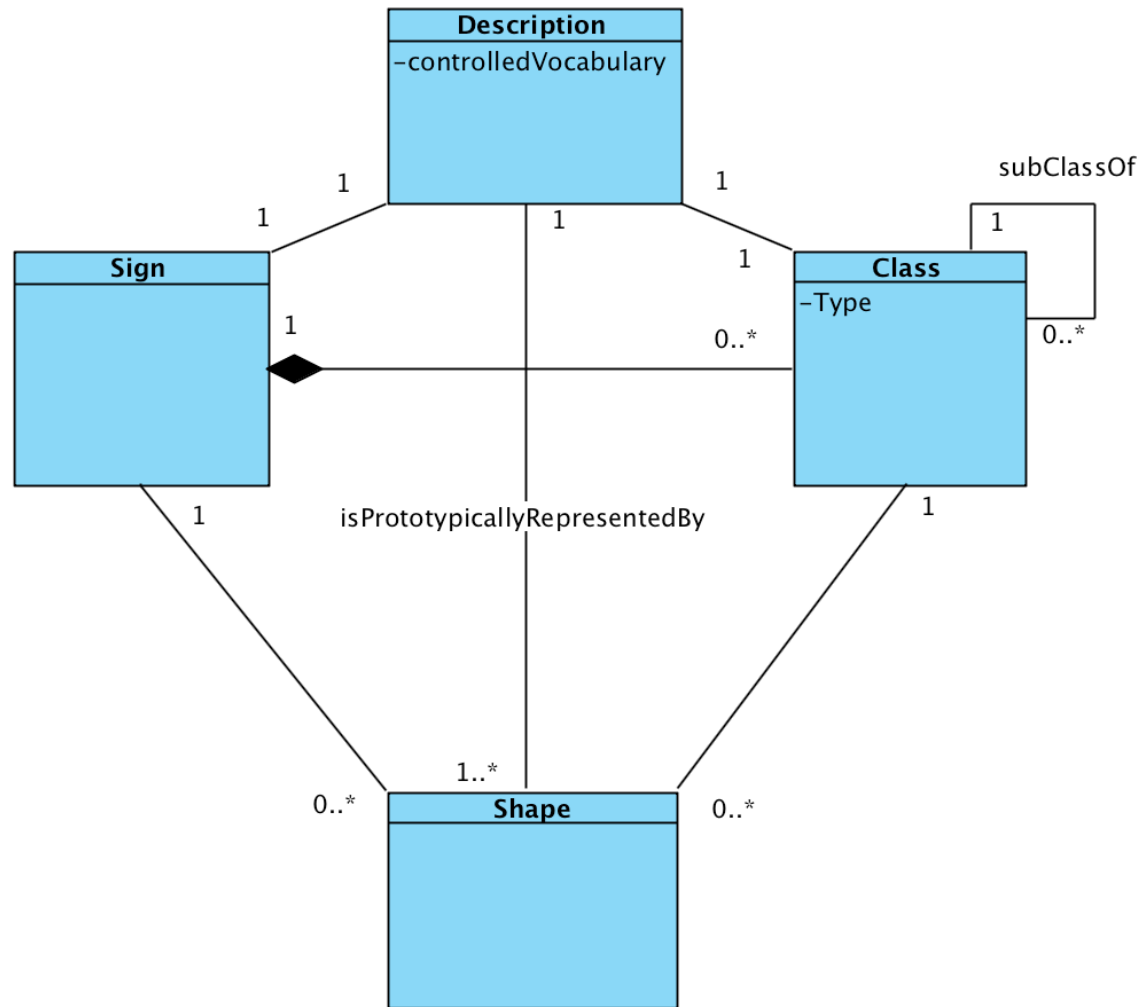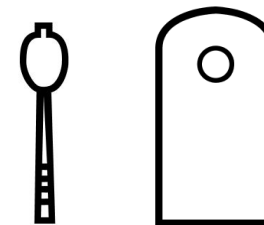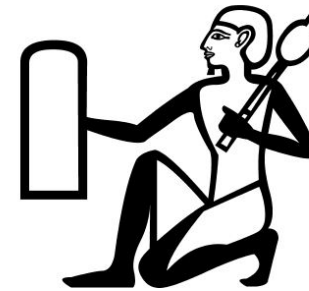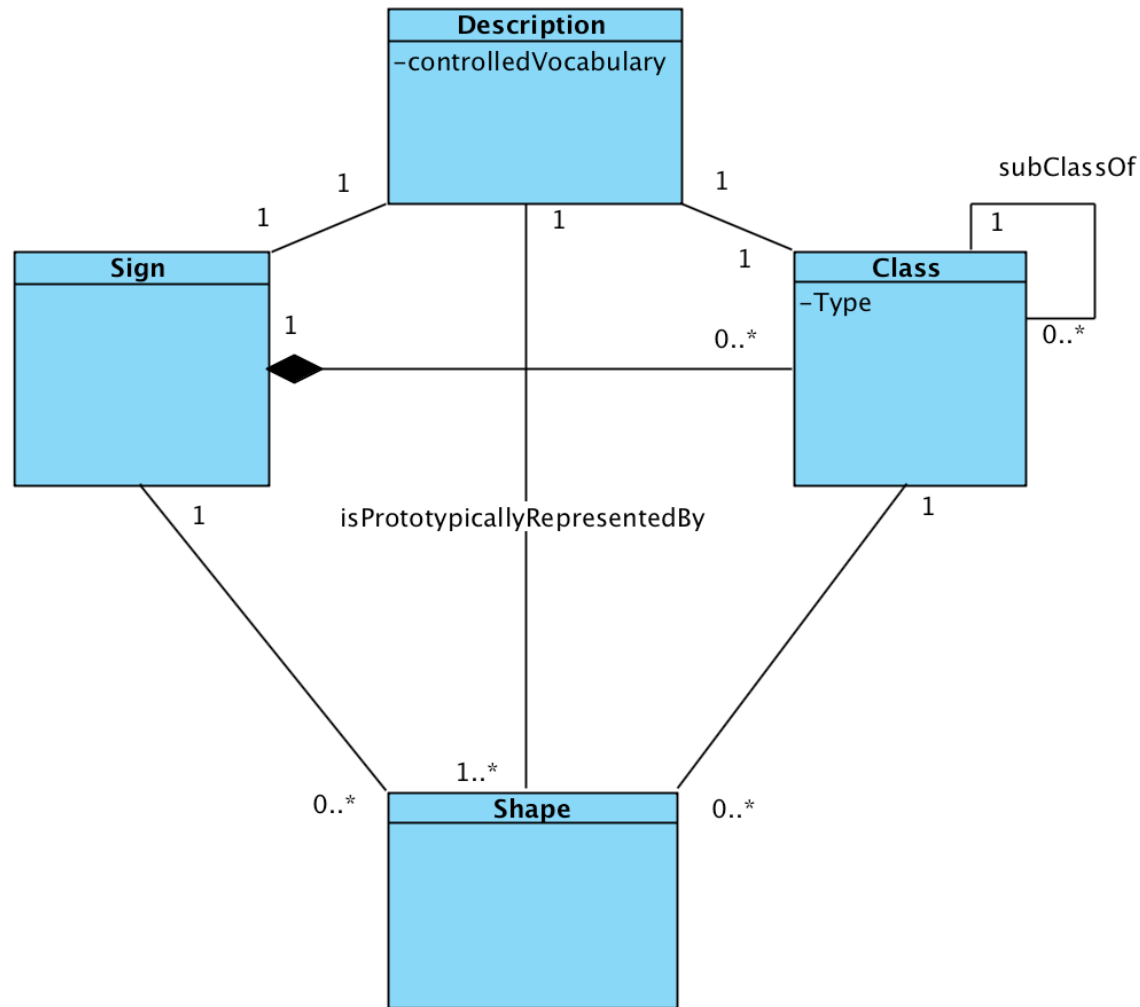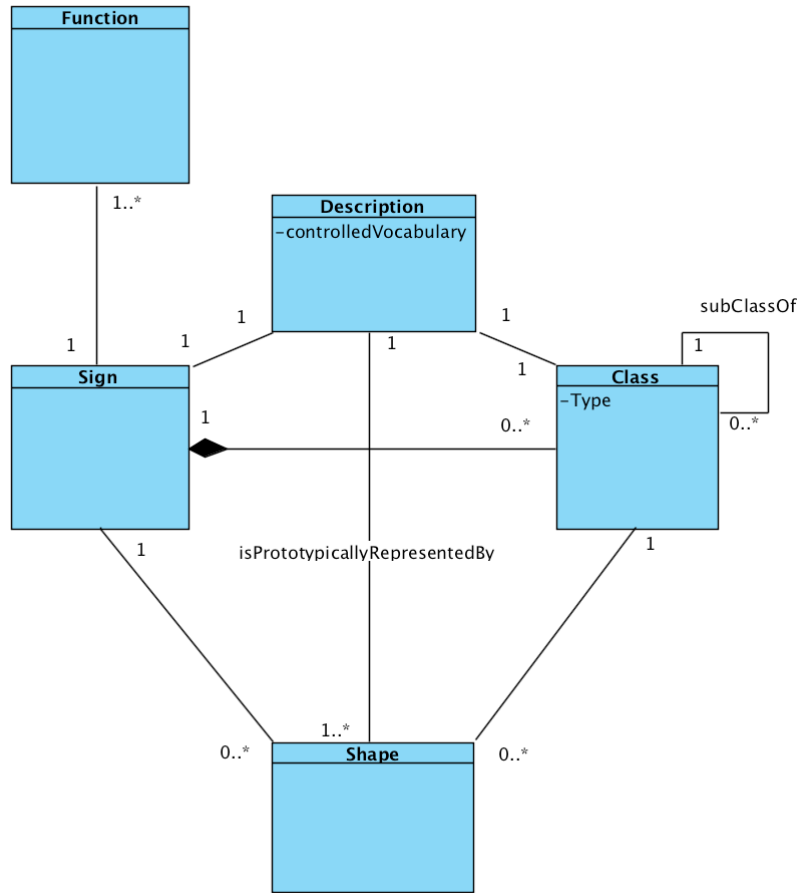
The data-model
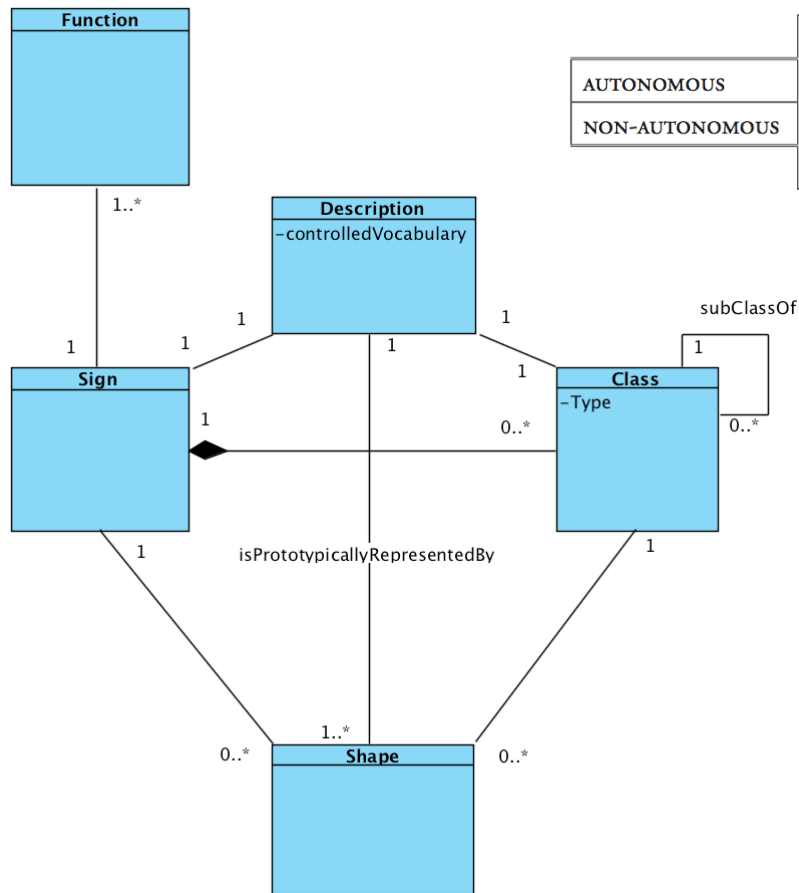
	+ SEMOGRAM		− SEMOGRAM
AUTONOMOUS	Pictogram	Logogram	Phonogram
NON-AUTONOMOUS	Classifier	Radicogram	Interpretant
	− PHONEMOGRAM	+ PHONEMOGRAM	

Fig. 10 A taxonomy of the hieroglyphic sign functions

The Hieroglyphic Sign Functions[1]

Suggestions for a Revised Taxonomy

Stéphane Polis/Serge Rosmorduc

Abstract

The aim of this paper is to suggest a taxonomy that allows for a systematic description of the functions that can be fulfilled by hieroglyphic signs. Taking as a point of departure the insights of several studies that have been published on the topic since Champollion, we suggest that three key-features – namely, semography, phonemography and autonomy – are needed in order to provide a description of the glottic functions of the ancient Egyptian graphemes. Combining these paradigmatic and syntagmatic features, six core functions can be identified for the hieroglyphic signs: they may behave as pictograms, logograms, phonograms, classifiers, radicograms or interpretants. In a second step, we provide a definition for each function and discuss examples that illustrate the fuzziness between these core semiotic categories.

+ The data-model

Function

SemographicFunction

Description
—controlledVocabulary

Sign

Class
—Type

subClassOf

Shape

1..*

0..1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

0..*

0..*

1

isPrototypicallyRepresentedBy

0..*

1..*

0..*

1

1

The data-model

Function

SemographicFunction

Description
−controlledVocabulary

1..*

0..1

subClassOf

1   1

1

1   1

1

1   1

Sign

Class
−Type

1   1

1

0..*   0..*

1   1

isPrototypicallyRepresentedBy

0..*   1..*   0..*

Shape
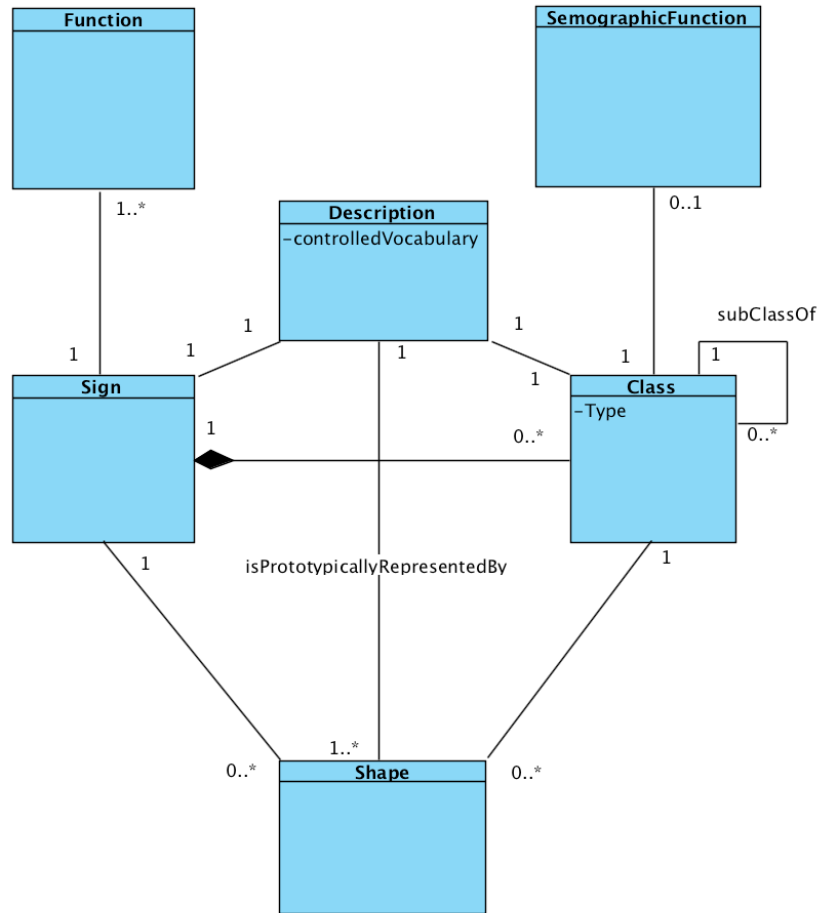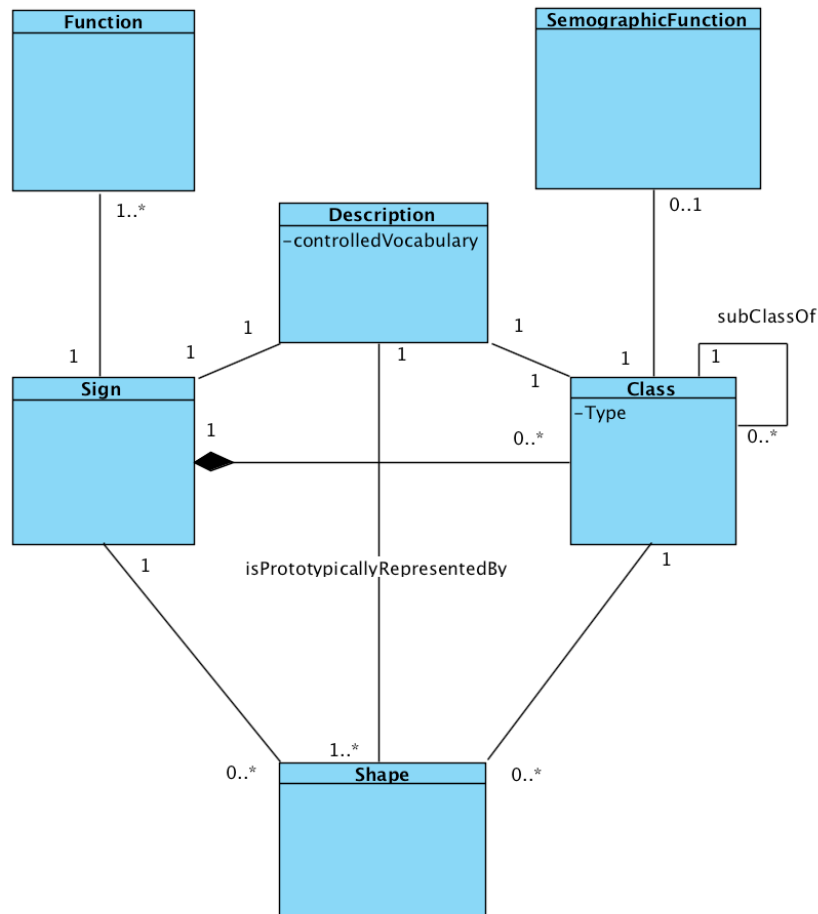
"herdsman"

+ The data-model

+ The Thot Sign List (TSL)
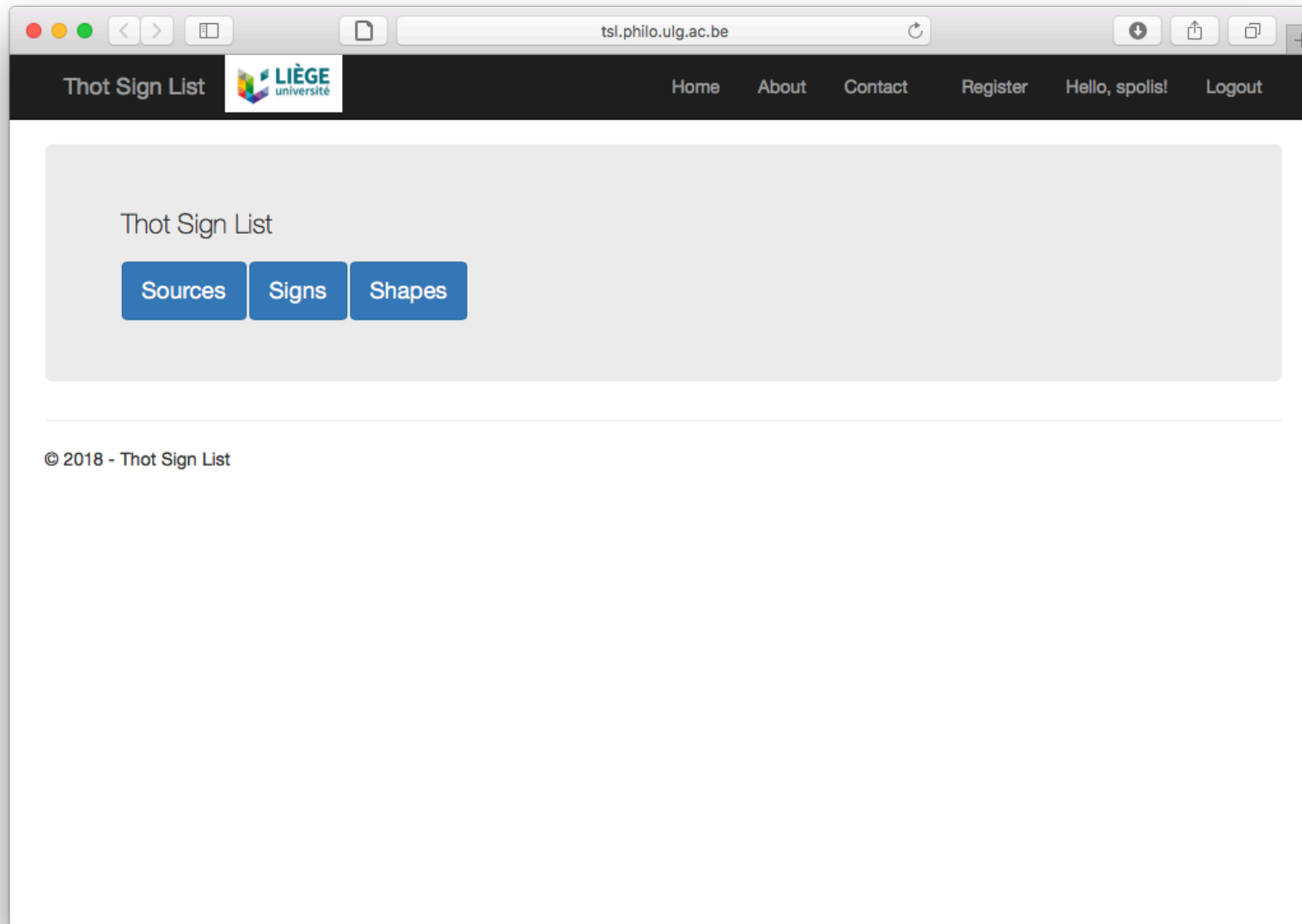
The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

tsl.philo.ulg.ac.be

Thot Sign List   LIÈGE université   Home   About   Contact   Register   Hello, spolis!   Logout

Id source 354

-> Images

Edit

MDC   Q3:F22-V28-G43-D54:Q3-V28-X1:F22:D54-I9:W11:D21-G43-A2-W11:D21:X1-A2

Transliteration   *pḥ.w pḥ.t(w)=f gr.w gr.t(w)*

Translation   who attacks when he is attacked; who is silent when one is silent

Source Comment

Date-start   thot-228   -> Senwosret III_Sesostris III Khakaure
Date-end   thot-228   -> Senwosret III_Sesostris III Khakaure
Year of   0
Modern-places   topbib-701-060-060-010   -> Fort with Temples
Specific Place   Location inscription: line 8
Current Location   thot-4371   ->
Scripts   thot-83   -> Hieroglyphs
Material   thot-6220   -> quartzite
Technique of inscription   thot-19254   -> sunk relief
Colour   no
Text Content   thot-18774   -> Instruction
Metadata comment
Languages   thot-11   -> Middle Egyptian
Object Type   thot-2619   -> Stela
Inventory   Ident.Nr. ÄM 1157

Encoding
Created by jgrotenhuis Edited by jgrotenhuis
Bibliography
New

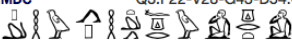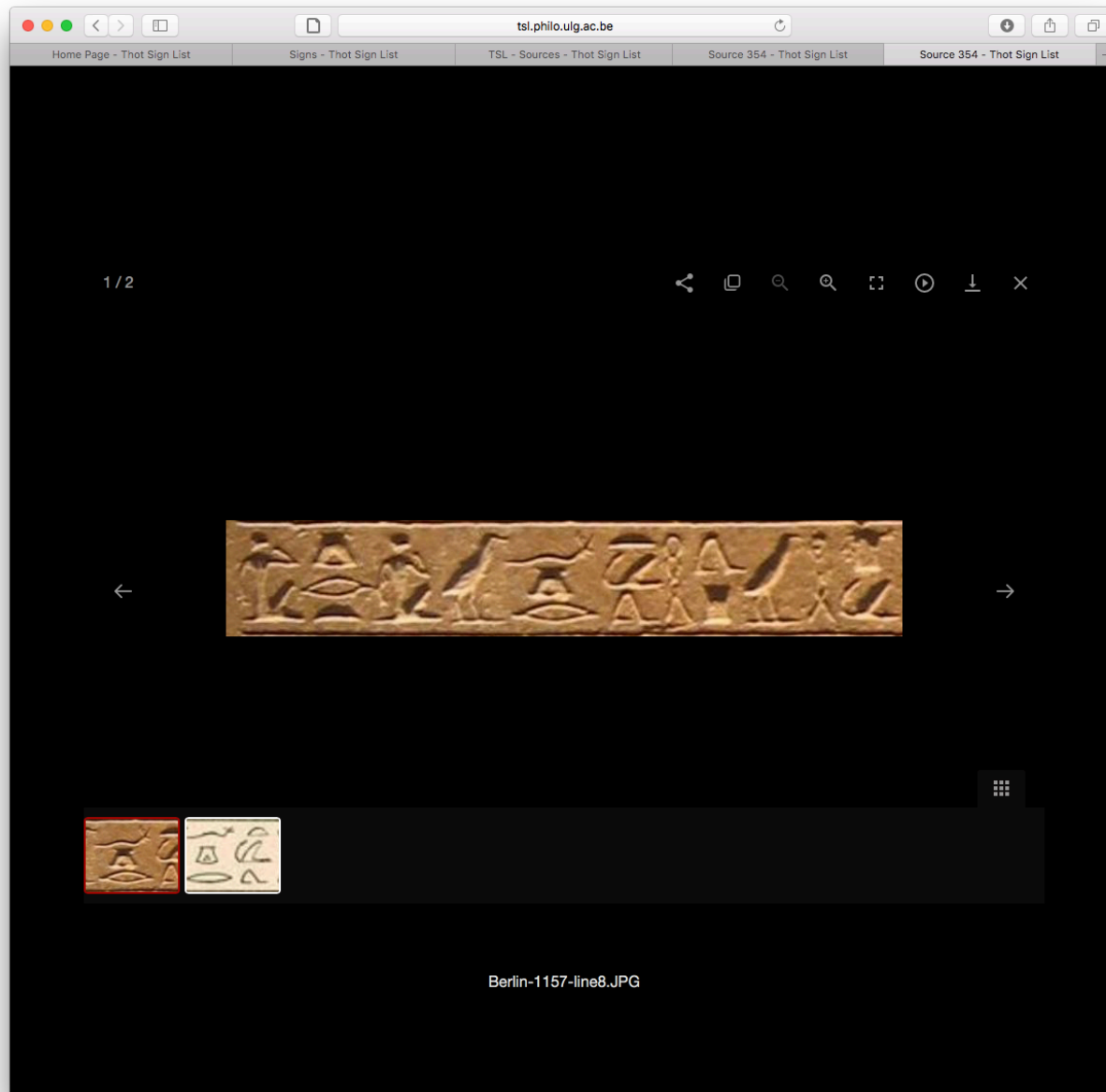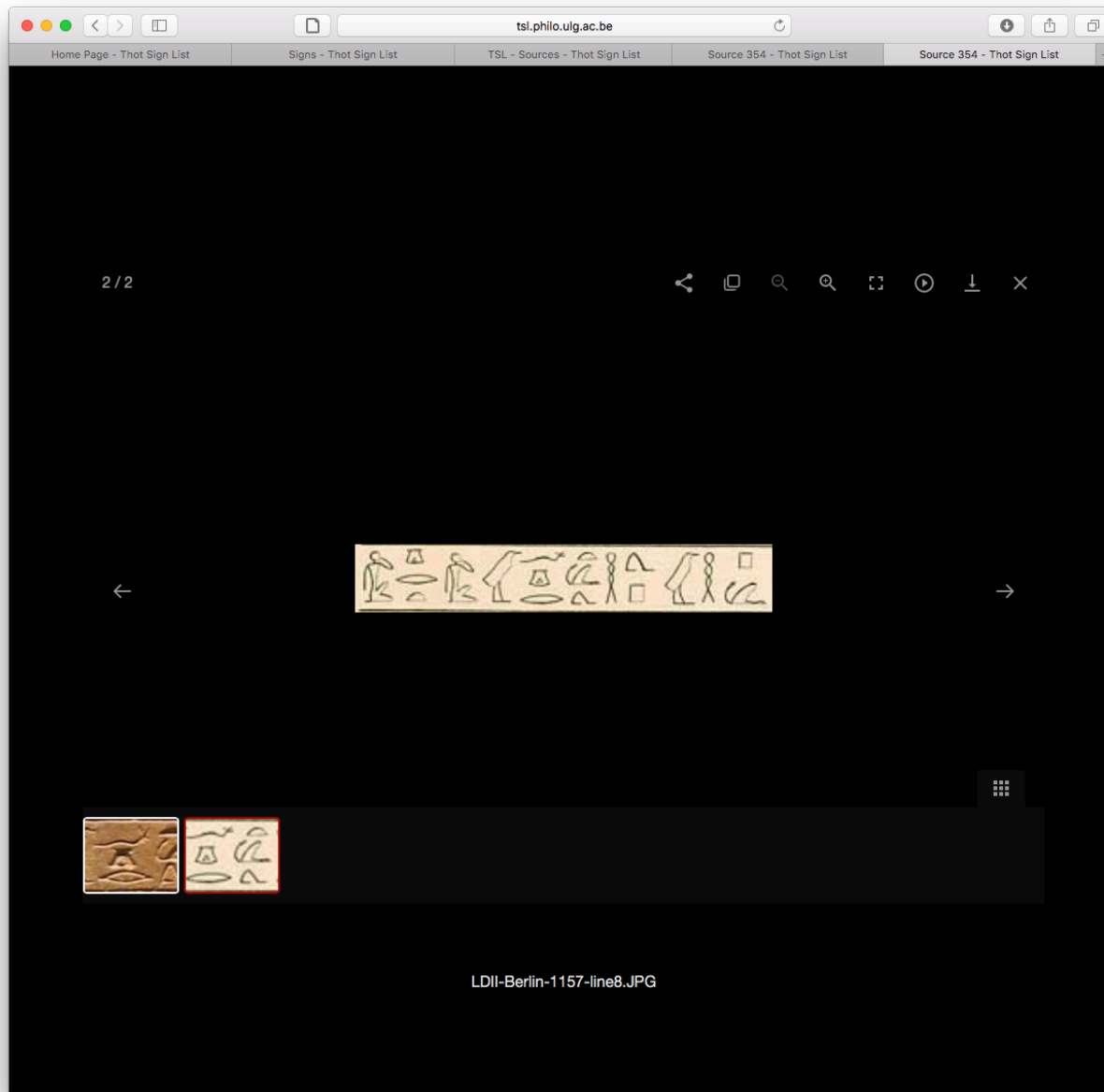| source_id	reference_id	reference_meta	ref_position	ref_picture	ref_facsimile	ref_transcription	ref_transliteration	ref_translation	ref_comment	
354	185	185,Lepsius, Richard,1904,Denkmäler aus Ägypten und Äthiopien vol. 2,143581	plate 136 h		✓					Edit Delete
354	184	184,Eyre, Christopher J.,1990,The Semna stelae: quotation, genre, and functions of literature.,33644	page 135					✓		Edit Delete

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ The Thot Sign List (TSL)

+ Conclusions

+ Conclusions

- Future developments
  - Evolution of the data model
    - Separating the data about the documents from the sources
    - Linking the functions to shapes, and not to sources

+ Conclusions

- Future developments

  - Evolution of the data model

    - Separating the data about the documents from the sources

    - Linking the functions to shapes, and not to sources

  - Evolution of the encoding interface

    - Integration of the "classes", with their description (inheriting from the sign description) and semographic functions

    - Addition of the description of the shapes

    - More attention to ergonomic issues (e.g., visualization of data instead of IDs) and to the navigation between components of the TSL

+ Conclusions

- Future developments

    - Evolution of the data model

        - Separating the data about the documents from the sources

        - Linking the functions to shapes, and not to sources

    - Evolution of the encoding interface

        - Integration of the "classes", with their description (inheriting from the sign description) and semographic functions

        - Addition of the description of the shapes

        - More attention to ergonomic issues (e.g., visualization of data instead of IDs) and to the navigation between components of the TSL

    - Development of a publication plateform

+ Conclusions

- Future developments

  - Evolution of the data model

    - Separating the data about the documents from the sources

    - Linking the functions to shapes, and not to sources

  - Evolution of the encoding interface

    - Integration of the "classes", with their description (inheriting from the sign description) and semographic functions

    - Addition of the description of the shapes

    - More attention to ergonomic issues (e.g., visualization of data instead of IDs) and to the navigation between components of the TSL

  - Development of a publication plateform

  - Expanding, checking, and validating the data